

名探福尔摩斯全集

梦幻 谍影

MENG
HUAN
DIE
YING

柯南·道尔 著
吴淑贤等 译

河北少年儿童出版社

目 录



梦幻谍影

- 1 “小蝌蚪”的来信 (3)
- 2 布莱布蕾古堡 (5)
- 3 秘密条约的正本 (9)
- 4 尖锐的警铃声 (14)
- 5 雨、脚印、窗户..... (18)
- 6 陷入困境的搜查 (23)
- 7 美丽的蔷薇 (27)
- 8 照向未来的光芒 (30)
- 9 冷漠的霍布斯警官 (35)
- 10 赫尔达斯特勋爵 (39)
- 11 第二事件的发生 (43)
- 12 不可离开！ (47)
- 13 有希望吗？ (51)
- 14 盛在盘子上的礼物 (55)
- 15 月光下的窃贼 (60)

16 约瑟夫的真面目	(63)
------------------	--------

圣彼特勒的猛虎

1 怪异的遭遇	(71)
2 紫藤庄园	(75)
3 庄园内的人都不见了	(81)
4 不在场证明	(86)
5 绿色与白色	(92)
6 是人? 是魔?	(95)
7 凶手被逮捕了?	(102)
8 海格布尔庄园的秘密	(107)
9 大计已定了	(112)
10 正义与复仇	(117)
11 真相大白	(120)
12 献给诅咒之神的祭品	(124)

证券投资公司的职员

1 车夫, 快点!	(131)
2 一文不名的青年	(135)
3 做梦也想不到的机遇	(139)
4 不觉心跳了一下	(143)
5 胡须与金发	(151)
6 破门而入的福尔摩斯	(155)
7 为何要上吊自杀呢?	(158)
8 谜底就在报纸上	(164)

空屋里的冒险

1 青年贵族之死	(171)
2 福尔摩斯出现了!	(177)
3 伦敦的小巷	(185)
4 在黑暗中	(189)
5 福尔摩斯的推理	(197)

地底的王冠

1 懒散的福尔摩斯	(207)
2 管家的怪异行动	(211)
3 谜样的仪式文	(217)
4 福尔摩斯采取行动	(222)
5 可怕的景象	(227)
6 黑色的黄金	(235)

潜水艇秘密设计图

1 脱轨的列车	(243)
2 遗失的三张	(251)
3 未曾流血	(258)
4 开着的铁窗板	(270)
5 停车数分钟	(278)
6 血迹	(283)
7 中圈套	(287)

最后的招呼

1 德国间谍的巢穴	(299)
2 准备就绪	(303)
3 点火栓	(307)

- 4 双重组合的锁 (311)
- 5 《实用养蜂手册》 (316)
- 6 久违了！福尔摩斯 (320)
- 7 你是谁啊？ (326)



梦幻谍影



✿主要登场人物介绍✿

- † **夏洛克·福尔摩斯** 具有卓越推理能力的著名侦探。他以敏锐的观察力和丰富的办案经验为基础，配合科学的推理，破获了许多棘手的案件。
- † **约翰·华生** 福尔摩斯亲密的好友，是位医学博士。他一面协助搜查线索，一面记录福尔摩斯的办案经过，是个很好的帮手。
- † **伯斯·费尔浦** 是华生学生时代的朋友，为外交部的官员。由于办公室的重要文件遭窃，使得他十分痛苦。
- † **柯妮和约瑟夫** 与伯斯订婚的美貌女郎和她的身材微胖的哥哥。他们两人都是长期居住在费尔浦的家中。
- † **工友坦奇和他的太太** 在外交部工作的工友，以及他的人高马大的太太。在案件发生时，只有他们夫妇俩留在办公室里。

1 “小蝌蚪”的来信

我结婚后不久，发生了三件极有意思的事件，因此那段时间对我来说可真是印象深刻。当时我正与福尔摩斯一起工作，并详细研究他侦破一切案件的侦探手法。

翻开那个月我所记录的笔记，那三件事就是“皇帝秘函失窃案”、“海军条约事件”、“疲乏的首领事件”三个题目加以记录的。

第一个事件因为和英国的某上流家庭关系颇深，所以要过几年以后才能公开发表。因而在此我想谈一下关于“海军条约事件”——亦即一般称为“梦幻谍影”事件的经过。

这个事件，不但在当时被认为可能会招致影响国家命运的重大后果，而且从各方面看来，更是难得一见的奇妙事件。

在学生时代，我与伯斯·费尔浦的交情就很好，他的年纪和我相差不多，是比我高两个年级的学生。

他在各方面都表现得很优异，凡是学校所颁的奖几乎都让他一人包揽了，而且后来他还荣获奖学金，进

入剑桥大学继续深造。

在我的记忆中，费尔浦的家庭背景相当好，据我们所知，他的舅舅就是保守党的大政治家赫尔达斯特勋爵。然而，他拥有这么显赫的家世，竟一点架子也没有。他经常和我们在运动场上奔跑追逐，嘻嘻哈哈地玩得非常愉快。

可是，在走入社会以后，可就不同了。据说他借着自己的才能，及家族的权势，在外交部谋得了一个很好的职位。

从此以后大家便失去了联系，而我也逐渐遗忘了这个朋友的一切。直到有一天早上，我接到一封寄自渥金·布莱布蕾堡的信，才又勾起了对他的一些回忆。

信的内容是这样：

亲爱的华生：

还记得在你三年级时，五年级班上有个绰号“小蝌蚪”的费尔浦吗？我想你也听说我因舅舅的势力，在外交部得到一个好职位了吧！

然而，处在这个责任重大，且充满荣誉的职位上的我，目前却遭受了一个不幸的打击。我的前途现在可说是一团糟了。

关于这个恐怖的事件，我实在无法详细地写在信上，因为我在这九个星期中，受到了脑炎的折磨，病才刚刚好，身体还十分虚弱。

亲爱的华生，我能否请求你带着你的朋友夏洛克·福尔摩斯先生来我这里一趟。警察们都已尽全力了，但关于这事件，

我仍坚持想听听福尔摩斯先生的意见。拜托你一定要把他带来,并尽可能快一点。

我没有提早去拜访福尔摩斯先生,并不是我对他的能力有所怀疑,实在是受了这事件的打击,使我身心交瘁,精神恍惚,所以请你一定要先向他解释。

由于我身体还很衰弱,因此,这封信是由我口述而请别人代笔的。求求你一定要把福尔摩斯先生带来,拜托拜托!

你的老友 费尔浦

读这封信时,我的心似乎被揪住了。他那一再拜托我一定要带福尔摩斯去的语调,引起了我最深切的同情。因此,我立即造访了贝克街福尔摩斯的家。

2 布莱布蕾古堡

福尔摩斯穿着一件家居服,面向着几案,正聚精会神地做一个化学实验。

在本生灯(火力极强盛的瓦斯燃烧加热装置)淡蓝色的火焰上,有一个蒸馏瓶(化学实验用蒸馏、干馏器材之一。有球状部及横向一旁的长管)正烧滚着,蒸馏后的液体经过横管,不停地滴落在一个二公升大小的烧瓶中。当我进门时,福尔摩斯仍头也不回地继续做实验。

“这一定是个相当重要的实验。”

凭着直觉我这么想。因此,我不好打扰他的工作,便自行找了把椅子坐下来静静地等他。

福尔摩斯拿着一个玻璃吸管(能准确取出一定量液体的管状化学实验用具),不停地伸入各式各样的瓶中,分别采出二三滴药液,滴入一个试管中。最后才将融合了各种药品的试管拿到桌上来,右手并拿着一张石蕊试纸。

“华生,你来得真不是时候。我这张试纸若变成蓝色那么便大功告成了。若变成红色,那可关系着一个人的生命呢!”

福尔摩斯说着,一面将石蕊试纸浸入了试管中。很快地,试纸变成了一种略带黑色的深红。

“唉!我也猜到了会有这种结果。华生,你再等一会儿,我马上就好了。想抽烟的话,那个波斯制的烟盒里面有。”

说完,他坐在桌旁迅速地写了几张电报,并叫他的仆人进来,把电报交给了仆人吩咐说:“立即将它发送出去。”

然后,福尔摩斯在我对面的椅子上坐了下来,而后跷起二郎腿,用手抱着膝盖,深深吁了一口气说:

“其实也没什么大不了的,只不过是到处可见的杀人事件罢了!你今天来,是不是又给我带来了更有

趣的案件呢？我总觉得你像只通报犯罪事件的海燕，海燕一出现，暴风雨也就随之而来了……啊，讲了半天还没问你到底又发生了什么事呢？”

我便将收到的那封信递给他。福尔摩斯聚精会神地从头到尾看了一遍，然后一面将信还给我，一面说：

“只这么一封信实在无法猜测发生了什么事，不是吗？”

“诚如你所说的，什么也看不出来。”我的看法与他相同。

“但是，这笔迹相当有意思。”

“这并不是他本人的笔迹。”我赶忙说明。

“是女人写的。”福尔摩斯又接着说。

“不会吧！应该是男的。”我反驳了他的说法。

“不对不对！是女人写的，而且是一个个性很奇特的女人写的。不管如何，在着手调查以前，我们已得知这个事件的委托人身旁有这么一个个性奇特的人，这可说是一种相当有用的资料啊！”

“听我说，华生，我对这个事件已发生兴趣了。如果你可以的话，我想立即动身到渥金，去看一看到底是受了什么残酷打击的外交官，以及代他写这封信的女人。”

听福尔摩斯这样说，我毫不犹豫地答应了。我们的运气还算不错，正好赶上了往渥金的火车。因此，不

到一个小时，我们已踏在渥金的枞树林及石南树丛生的荒地上了。

布来布蕾堡位于距车站四五分钟路程的地方，独自耸立在极宽广的领地上，是一座非常大的庄园。我们将名片递给门房后，立即被带进了一间设备完善、雅致的会客室中。

不久，一位微胖的男士走了进来，非常恭敬有礼地向我们表示了欢迎之意。他的年纪三十多岁将近四十岁，脸颊很红润，双眼闪烁着笑意，有着与他的年龄不相称的顽皮少年般的稚气。

“真是太欢迎你们来了。”他诚挚地与我们一一握手后，又说，“伯斯从早上就不停地问你们何时会到达。实在很可怜，连我都成了他依赖的对象。我是受他父母之托，特地来迎接你们的。”

“说老实话，我们到现在为止还不晓得究竟是怎么回事。”福尔摩斯这么说后，又接着问道，“你不是这个家族中的人吧？”

对方似乎吓了一跳，把眼皮朝下一垂，而后笑了出来。

“你大概是看到我的打火机上J·H的缩写吧！我起先还以为你会什么魔法呢！”

“我的名字是约瑟夫·哈里森。我的妹妹柯妮·哈里森即将与伯斯结婚，因此，我也算得上是他的亲戚。

“我妹妹现在正在伯斯的房中。这两个月来，她可说是寸步不离地照料伯斯的病。闲话少说，现在我们就到伯斯的房里去吧！他可能已等得心焦如焚了。”

3 秘密条约的正本

我们被请进的房间与会客室都在一楼。那是一间与起居室兼用的寝室，到处都装饰着美丽的花。

一个脸色苍白，显得非常憔悴的青年，横躺在窗前的沙发上。这时从开着的窗外，不断地飘进来园中花草的阵阵芳香与清爽的空气。

在那青年的身旁坐着一位女郎，我们一走进去，她立即站了起来，并说道：“我想我还是回避一下吧！”

那青年抓住了她的手留住了她，然后诚挚地对我说：

“嗨！华生，好久不见了，你还好吧！你留了胡子，我几乎都认不出来了。我也变了很多吧！想必这位就是你的朋友、鼎鼎大名的夏洛克·福尔摩斯先生吧？”

我简单地向他介绍了福尔摩斯，便一起坐了下来。

那个微胖的男士已经离开了，而他的妹妹则仍留在房里握着病人的手。她是个相当美丽的女郎，虽然



略微矮胖，脸上却有着健康的橄榄色，一双像意大利人的黑亮大眼睛，头发也极为浓密乌亮。

由于女郎看起来那么美丽大方，相对地，躺在她身旁的病人那苍白的脸，就更显得憔悴而弱不禁风了。

费尔浦从沙发上坐了起来，说道：

“我想我不该打扰你们太多的时间，因此，就省掉那些客套话，直接进入正题吧！”

“福尔摩斯先生，我曾经是多么幸福的人，事业上也十分成功。可是就在我即将结婚的时候，突然间，我的前途变得一片黑暗，可怕的恶运竟然降临到我的身上。

“我想你或许已从华生那儿知道一些关于我的事。我在外交部工作，靠我舅舅的提拔，升迁得很快，并得到一个能独当一面的职位。

“我舅舅担任现在的内阁外交部长后，交给我好几项责任重大的工作，我也都很顺利地完成任务，因此，舅舅很信任我的本领与才能。

“然而，在十个星期前，正确地说，即5月23日。我舅舅把我叫进了他的办公室。他先夸奖我在工作上的成就，而后说：

“‘又有一个重要的任务要交给你去办了。’说完，他从橱柜的抽屉里取出了一卷灰色的纸卷，接着又说：‘这就是我们英国和意大利之间缔结的秘密条约的正

本。很遗憾，这件事情在外面已有传闻，而且刊登在报纸上了。这是非常重要的文件，若再有任何消息外泄，事情就不可收拾了。

“‘法国或俄国的大使馆，一定会不惜任何代价，来探查出这个条约的内容。因此，我极少将它从橱柜中取出来，然而，这份重要文件绝对有抄写一份的必要，因此这件事要交给你了。你在办公室里有自己的桌子吗？’

“‘是的，我有自己的桌子。’我回答。

“‘那么，你将这份条约拿去锁在自己的抽屉里。等到办公室其他的人都回去以后再抄写，绝对不要让别人看见。抄完后，你要将抄本与原本一起收进抽屉里，小心地锁好，等明天早上再亲自交给我。’

“于是我接过了那文件，然后……”

这时，福尔摩斯打断了费尔浦的叙述问道：

“等一下，当你们交谈时，没有第三者在场吧！”

“没有，没有别人在场，只有我跟舅舅两个人。”

“那是间大的办公室吗？”福尔摩斯又问。

“嗯……大约有81平方米。”费尔浦想了想说。

“你们是在办公室中央吗？”

“是的，在中央地带。”

“你们是很低声地交谈吗？”福尔摩斯推测地问。

“我舅舅的讲话声一直都很小，而我则几乎没有开